

Ընդ հրտապիտան Գրորիոն ու Նոդ ձեռնածուն Շէ — Տ'էստ — Անօ,
Հանդէպ տանըս վատթարի՝ անարգ տեղւոյ վաճառուց,
Ուր Մանտրէն անլուայ ծրպտի 'կեսար պատճառեալ,
Յեկուզակն ահաւոր ժրպտեալ ի թաւ պերեւելչսս,
Դու, Խուճապ կայսերական, հարկանես զգուրշըն խոշոր: —

Քրտմնելին լրոնաց տեսիլ: — Յուսահատեալ կեսարուն
Արձակեաց ի մըթան անդ աղաղակ սոսկալի,
Արկեալ զաշնն ի խոնարհ, կարկառեալ զձեռնն ահաբեկ.
Կըճեայ Յաղթութիւնը ի դուրըս անդ քանդակեալը,
Ըսպիտակ ուրուք կանգունը արտաբայ մութ դամբանաց
Մատընցոյց առնէին միմեանց և յորմըն յեցեալ
Դընէին ունկն ի մըթան արտասուելոյ տիտանին:
Եւ զոչեաց նա մեծաձայն. Դեռ ի տեսիլ մահաստուեր,
Դուն ուր միշտ ինձ ըզհետ կըրթիս անտես յիսս աշաց,
Ո՛ր իցես: — Ե՛մ ե՛մ ես եղեոնըդ քո, ձայնն սաէ: —
Լըցաւ յայնժամ դամբարանն ի նորահրաշ խմբն լոյս,
Նըշուից հանգոյն Էին՝ յորժամ ըզվրէժ իւր խընդրէ:
Ջոյգ բանից՝ զորոց ետես շողիւնն արքայ Բաղդասար,
Բանը երկու զըրեալը ընդ մութըն ջահէին ի կեսար:
Պոնաբարդ, զողացեալ իբրեւ զտղայ մի անմայր
Բարձեալ զդէմնն անգոյն կարդաց. ՄԻԳԱՅԵՐԻ ՈՒԹՈՒՏԱՍԷ:

(ՊԱՏՈՒՀԱՍՔ)

Թարգմ. Հ. Ա. ՂԱԶԻԿԵԱՆ

ԱՅԼ ԵՒ ԱՅԼՔ

Ո՛րքան բժիշկ կայ աշխարհիս մէջ: Եթէ աւ
նոնք կը սպաննեն՝ ինչպէս ժողովրդական կար-
ծիքը կը համարի, բաւական տիտուր է տեսնել
որ այնքան բազմաթիւ են վկայականով հաստաւ
տուած... մարդասպանները: Ահա թէ որքան
բժիշկ կայ.

Անգղիա	34, 907
Գերմանիա	22, 518
Ռուսիա	21, 489
Ֆրանսա	20, 348
Իտալիա	18, 345
Բոլոր եւրոպայի մէջ	162, 334
Ամբողջ աշխարհի մէջ	228, 294

— Գերմանիոյ մէջ՝ 10, 000 հոգւոյ մէջէն
3250 հոգի թոքախտէ կը մեռնէին 1888ին, իսկ
1907ին մեռած են միայն 1625 հոգի:

— Ատլանդեան ովկիանոսի ամենախոր ան-

դունդներէն հանուած աւազները՝ ոսկւոյ և ար-
ծաթի փոշի կը պարունակեն. ասոնց քանակը
այնչափ աւելի է՝ որքան մեծ է խորութիւնը
ուսկից աւազը կը հանուի:

— «Մատենասիրաց միջազգային ընկերու-
թիւնը» կ'առաջարկէ Տպարաններու՝ որ նոյն
գիրքը շատ անգամ մեծադիր և դժուարակիր
ձևով տպելու տեղ գրքին մէկ օրինակը լուսան-
կարեն ամբողջապէս՝ բայց ամենափոքր դիրքով.
աստոնք կարողալու համար մասնաւոր խոշորա-
ցոյցներ հասարակաց գործածութեան մէջ դնե-
լը՝ ոչ մէկ դժուարութիւն կը ներկայացնէ: —
Այս գրութիւնը ինչ առաւելութիւն ունի. մաւ
տենադարանները հարկ չըլլար միշտ ընդարձա-
կել. գիրք չըլնցնելը կը դիրանայ. տպելու
ծախքերը նուազելով՝ գրքերուն գինը անհամեմ-
առ կերպով կ'իջնայ, ուստի նաև ընթերցաւ
նութիւնը ամէն կողմ կը տարածուի, մարդկու-
թիւնը աւելի կը քաղաքակրթութիւ: — Այս ոճով
5 ֆրանքնոց գիրքը՝ 80 սանթիմի պիտի ծա-
խուի: